

JEREMIAS 16

DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Anuncian aflicción	El estilo de vida de Jeremías y el mensaje	La vida del profeta es simbólica	La voluntad de Dios para la vida de Jeremías	La vida de Jeremías
16:1-4	16:1-4	16:1-4	16:1-4	16:1-4
16:5-9	16:5-9	16:5-7 16:8-9	16:5-9 16:8-9	16:5-9 La suerte de Judá
16:10-13	16:10-13	16:10-13	16:10-13	16:10-13
Dios los restaurara	Dios restaurara a Israel	El retorno de los Israelitas esparcidos	El regreso del exilio	El retorno de Israel
16:14-15	16:14-15	16:14-15 Se anuncia la invasión	16:14-15 El castigo venidero	16:14-15 Ningún refugio para Judá
16:16-18	16:16-18	16:16-18 La conversión de las naciones	16:16-18 La oración de Jeremías de confianza en el Señor	16:16-18 Conversión de los paganos
16:19-20 (19-20)	16:19-20 (19-20)	16:19-21 (19-21)	16:19-20	16:19-20 (19-20)
16:21 (21)	16:21 (21)		16:21	16:21 (21)

CICLO DE LECTURA TRES ([véase Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:1-4

1 Entonces la palabra del SEÑOR vino a mí, diciendo: **2** No tomes para ti mujer ni tengas hijos ni hijas en este lugar. **3** Porque así dice el SEÑOR acerca de los hijos e hijas nacidos en este lugar, y acerca de las madres que los dieron a luz, y de los padres que los engendraron en esta tierra: **4** De muertes crueles morirán; no serán llorados ni sepultados; serán como estiércol sobre la faz de la tierra; a espada y por hambre serán acabados, y sus cadáveres servirán de comida para las aves del cielo y para las bestias de la tierra.

16:2 Jeremías es restringido por YHWH de tomar una esposa (muy inusual para un hombre judío) o tener hijos (véase Levíticos 22:22). La razón que se da es que pronto las familias morirán en el juicio de YHWH (véase Jeremías 15:2-3) por su idolatría.

1. De muertes crueles morirán (véase Levíticos 26:16)
2. Espada (véase Levíticos 26:25)
3. Hambre

Sus cadáveres no serán enterrados (nadie queda para enterrarlos, véase Salmos 79:2-3) y serán comida para las aves y los animales (véase Jeremías 16:4; 19:7; 34:20).

Sorprendentemente YHWH restringe a Jeremías de las comodidades de la sociedad. ¡Él debe de estar consolado por su servicio a YHWH, quien será su esperanza, consuelo, y paz (Jeremías 16:19)!

16:3 Fíjense en los tres usos de la raíz para tener hijos.

1. Nacer- BDB 409, KB 411, ADJETIVO
2. Engendrar- BDB 408, KB 411, *Qal* PARTICIPIO
3. Den a luz- BDB 408, KB 411, *Hiphil* PARTICIPIO

¡La próxima generación juntamente con la generación actual de Judío serán destruidos!

16:4 Fíjense en los VERBOS IMPERFECTOS:

1. “Morirán”- BDB 559, KB 562, *Qal* IMPERFECTO
2. “llorados”- BDB 704, KB 763, *Niphal* IMPERFECTO (negado)
3. “enterrados”- BDB 868, IB 1064, *Niphal* IMPERFECTO negado
4. “serán como estiércol”- BDB 224, KB 243, *Qal* IMPERFECTO
5. “serán consumidos”- BDB 477, KB 476, *Qal* IMPERFECTO

No tener luto, no ser enterrar, y devorado por animales era un gran temor y maldición para los ANE (véase Jeremías 7:33; 8:2; 9:22; 15:3; 19:7; 34:20; Deuteronomio 28:26).

NASB, NRSV, NJB, NIV

“dolorosas enfermedades”

NKJV, JPSOA

“muerte macabra”

LXX

“una terrible muerte”

REB

“una horrible muerte”

Esto es una CONSTRUCCION de BDB 560 (ejemplo “mortal”, véase Ezequiel 28:8) y BDB 316 (ejemplo “enfermedad” Jeremías 14:18; II Crónicas 21:19; Salmos 103:3). Esto era el resultado de la desobediencia del pacto (véase Deuteronomio 29:14-21, 22-28 especialmente Jeremías 16:22).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:5-9

5 Porque así dice el SEÑOR: No entres en casa de duelo, ni vayas a lamentar, ni los consueles; pues he retirado mi paz de este pueblo--declara el SEÑOR--, la misericordia y la compasión. **6** Morirán grandes y pequeños en esta tierra; no serán enterrados, ni llorados, y nadie se sajará ni se rapará por ellos; **7** no partirán el pan en el duelo para ellos, a fin de consolarlos por el muerto, ni les darán a beber la copa de consolación por su padre o por su madre. **8** Tampoco entres en casa de banquete para sentarte con ellos a comer y beber. **9** Porque así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: He aquí, voy a hacer que desaparezca de este lugar, ante vuestros ojos y en vuestros días, la voz de gozo y la voz de alegría, la voz del novio y la voz de la novia.

16:5-9 La primera estrofa (Jeremías 16:1-4) denota la muerte de familias sin lamentos o entierro (véase Jeremías 16:6). La segunda estrofa inicia con:

1. Duelo- BDB 931
2. Lamentar- BDB 704
3. Consueles- BDB 626
4. Ni llorados- BDB 5

5. Consolación- BDB 637

El libro de Jeremías esta estructurado/editado/compilado por.

1. Tema teologicos
2. Juego de palabras
3. Genero (lamentos, escena de corte)

16:5 Fíjense en el mandato de Jeremías.

1. No entres en casa de duelo- BDB 97, KB 112, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO
2. Ni vayas a lamentar, - BDB 229, KB 240, *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO
3. Ni los consueles- BDB 626, KB 678, *Qal* JUSSIVO

■ **“pues he retirado”** (BDB 62, KB 74, *Qal* PERFECTO).

1. Mi paz, BDB 1022, véase Jeremías 12:12; 30:5; véase [Tema Especial: Paz \(shalom\)](#)
2. Mi misericordia, BDB 338 I, vea el ejemplo de lo que sucede cuando la misericordia es removida en Jeremías 13:14, véase [Tema Especial: Misericordia \(jésed\)](#)
3. Mi compasión, BDB 933, véase Deuteronomio 13:17; Nehemías 9:19, 27, 31; Salmos 25:6; 40:11; 79:9; 79:8; 103:4; Isaías 63:7, 15; Oseas 2:19 (este término se encuentra solamente aquí y en Jeremías 42:12).

¡El pacto eterno es negado, quebrantado, cancelado! ¡Que terrible! Debe de venir un nuevo pacto ahora (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38).

16:6 ¡Al morir todas las familias en Jeremías 16:1-4, en Jeremías 16:6 todos los niveles de la sociedad mueren (véase Jeremías 6:13; 8:10)!

■ **“nadie se sajará ni se reparará por ellos”** Estos son ritos de lamentos de los paganos (véase Levíticos 19:28; 21:5; Deuteronomio 14:1; I Reyes 18:28; Jeremías 41:5; 47:5; 48:37; véase [Tema Especial: Ritos de Lamento](#)). ¡Esto demuestra hasta donde los judíos habían metido a la idolatría!

16:7 “no partirán el pan” La LXX revocaliza la palabra hebrea “para ellos” para obtener la traducción “pan” la KJV traduce esta frase como “ni los hombres romperán así mismo”, que se relaciona a Jeremías 16:6 que es la palabra “hendidura”.

Debido a la mención de una copa más tarde en el verso, probablemente “pan” o “comida” (NIV) tiene más sentido sin embargo, el comentario bíblico Jerónimo (página 316) no recuerda de comida ofrecida al muerto (véase Deuteronomio 26:14; Ezequiel 24:17, 22; Tobit 4:17), que haría de esto otra práctica idolatra, así que quizás la KJV es una manera valida de entender este verso.

16:8 Esto puede relacionarse a 15:17. Aparentemente estas cenas estaban conectadas al rito de entierro (ejemplo quebrantando el ayuno del periodo de lamento). La palabra “lamentando” (BDB 931) puede denotar un gran banquete en arameo. También la frase “la copa de mi consolación” se encuentra solamente aquí y puede referirse a una comida después del entierro.

Algunos comentaristas relacionan este verso a una fiesta de boda (véase Jeremías 16:9, Manual de la UBS, página 382).

16:9 Comenzando en Jeremías 16:9 varios títulos del pacto para la deidad son usados en este capítulo (véase [Tema Especial: Nombres Para la Deidad](#)).

1. El SEÑOR de los ejércitos, Jeremías 16:9
2. El Dios de Israel, Jeremías 16:9
3. El SEÑOR nuestro Dios, Jeremías 16:10
4. Vive el SEÑOR, Jeremías 16:14, 15 (véase Jeremías 4:2)
5. Mi fuerza, Jeremías 16:19

6. Fortaleza mia, Jeremías 16:19
7. Mi refugio, Jeremías 16:19
8. Mi nombre es el SEÑOR, Jeremías 16:21

■ **“voy a hacer que desaparezca”** La primera lista de YHWH diciendo “donde”, “quien”, y “cuando”

1. De este lugar (ejemplo Juda)
2. Delante de vuestros ojos y en vuestros días

El causara que cesen todas las actividades sociales normales

1. Voz de regocijo
2. Voz de alegría
3. Voz del novio
4. Voz de la novia

Esta frase es repetida en Jeremías 7:34; 25:10; 33:11. Es sorprendente que el texto brinca de la ocasión de luto a una ocasión de gozo. ¡Quizás la intención de esto es el de enfatizar que la vida social y los eventos terminaran debido a la muerte!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:10-13

10 Y sucederá que cuando anuncies a este pueblo todas estas palabras, ellos te dirán: "¿Por qué el SEÑOR ha pronunciado toda esta gran calamidad contra nosotros? ¿Cuál es nuestra iniquidad y cuál es nuestro pecado que hemos cometido contra el SEÑOR nuestro Dios?" 11 Entonces les dirás: "Es porque vuestros padres me abandonaron"--declara el SEÑOR-- "y siguieron a otros dioses y los sirvieron y se postraron ante ellos, pero a mí me abandonaron y no guardaron mi ley. 12 "Y vosotros habéis hecho peor que vuestros padres, porque he aquí, cada uno de vosotros anda tras la terquedad de su malvado corazón, sin escucharme. 13 "Por tanto, yo os arrojaré de esta tierra a una tierra que no habéis conocido, ni vosotros ni vuestros padres; y allí serviréis a otros dioses día y noche, pues no os mostraré clemencia."

16:10-13 La pregunta “Por qué nosotros, porque ahora” es abordado (véase Deuteronomio 29:24-26; Jeremías 5:18-19; 9:12-16).

1. La gente (véase Jeremías 16:12)
 - a. Iniquidad
 - b. Pecado
2. Sus antepasados
 - a. Había olvidado a YHWH
 - b. No guardo su ley
 - c. Siguió detrás de otros dioses
 - d. Sirvió a otros dioses
 - e. Se inclinó ante otros dioses

Debido a la idolatría multi generacional, YHWH hará:

1. Exilio (“arrojara”, BDB 376, KB 373, *Hiphil* PERFECTO, Jeremías 16:13; 22:26) de la tierra prometida
2. Hacerlo servir a los dioses de esa tierra (véase Jeremías 5:19)
3. Hacer que no tengan el favor (BDB 337, esta forma de la raíz solamente aquí encontrado en el AT) de YHWH.

Fíjense en el número de PRONOMBRES PERSONALES usados para YHWH. Su pueblo especial del pacto lo ha rechazado. ¡Es personal!

[Tema Especial: Consecuencias de la Idolatría](#)

16:12 Las acciones del estilo de vida de la gente son caracterizados.

1. Caminéis cada uno tras la imaginación de su corazón malvado (véase Jeremías 7:24; 9:14; 11:8; 13:10)
2. No oyéndome (*shema*, BDB 1033,) sin escuchar a YHWH (véase Jeremías 11:8)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:14-15

14 Por tanto, he aquí, vienen días--declara el SEÑOR-- cuando ya no se dirá: "Vive el SEÑOR, que sacó a los hijos de Israel de la tierra de Egipto", 15 sino: "Vive el SEÑOR, que hizo subir a los hijos de Israel de la tierra del norte y de todos los países adonde los había desterrado." Porque los haré volver a su tierra, la cual di a sus padres.

16:14-15 ¡Este es el primero de cuatro breves estrofas que trata con la promesa de YHWH de restauración! Es tan común en la literatura profética para oráculos de “juicio” que sean iguales con oráculos de “promesas”. Esto versos aparecen Jeremías 23:7-8. ¡El libro de Jeremías es una antología de sus poemas!

- **“he aquí, vienen días”** Por lo general frases como esta refieren al día de juicio (véase Jeremías 7:32, véase [Tema Especial: Aquel Día](#)), pero aquí se refiere a un día restauración (ejemplo un nuevo éxodo). El mismo Dios “viviente” (en contraste con los ídolos sin vidas) quien cumple sus promesas a Abraham (véase Génesis 15:12-21) lo hará nuevamente, pero en vez de Egipto, saldrá de Mesopotamia.

La razón para esta restauración no se afirma. YHWH escoge actuar basado en su carácter, voluntad, y acciones no su pueblo del pacto, discapacitado, caído (véase Jeremías 16:17-18). Esta presenta un nuevo pacto (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38). Véase [Tema Especial: Los Últimos Días](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:16-18

16 He aquí, enviaré a muchos pescadores--declara el SEÑOR-- que los pescarán; y después enviaré a muchos cazadores, que los cazarán por todo monte y por todo collado y por las hendiduras de las peñas. 17 Porque mis ojos están puestos sobre todos sus caminos, que no se me ocultan, ni su iniquidad está encubierta a mis ojos. 18 Pero primero, pagaré al doble su iniquidad y su pecado, porque ellos han contaminado mi tierra con los cadáveres de sus ídolos abominables y han llenado mi heredad con sus abominaciones.

16:16-18 YHWH (enfático en Jeremías 16:16) usa varias metáforas para describir el regreso de su pueblo del exilio.

1. Pescadores (opuesto a Amos 4:2)
2. Cazadores (opuesto a Isaías 2:21)

Es posible seguramente que Jeremías 16:16-18 refiere al juicio, mientras que Jeremías 16:14-15 y Jeremías 16:19-20, 21 refiere a la restauración. Me parece a mí que Jeremías 16:17 que YHWH está diciendo que no a olvidado el pecado de ellos. ¡Él los ha castigado proporcionalmente y justo, pero ahora lo está devolviendo (véase un Nuevo éxodo)!

- **“abominaciones”** Véase [Tema Especial: Abominaciones \(AT\)](#)

16:18 Antes que restaure YHWH En los castiga por sus pecados especialmente la idolatría. La frase “doble pago”, es un modismo usado en el sentido de “totalidad” (véase Isaías 40:2) o juicio completo.

- **“mi heredad”** La biblia NET (página 1337) tiene una buena nota de cómo esta palabra es usada en Jeremías.

1. La tierra prometida (Palestina), Jeremías 2:7
2. El mismo pueblo del pacto, Jeremías 10:16; 12:8-9
3. El templo en Jerusalén, Jeremías 12:7

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:19-20

**19 ¡Oh SEÑOR, fuerza mía y fortaleza mía,
refugio mío en el día de angustia!**

**A ti vendrán las naciones
desde los términos de la tierra y dirán:
Nuestros padres heredaron sólo mentira,
vanidad y cosas sin provecho.**

**20 ¿Puede hacer el hombre dioses para sí?
¡Pero no son dioses!**

16:19-20 Esta es una linda promesa universal de que todos los humanos vendrán a YHWH (véase Jeremías 3:17; 4:2; 12:15, 16). Estas afirmaciones inclusivos, universal son más común en Isaías (véase Isaías 2:2-4; 12:4-5; 25:6-9; 42:6-12; 45:22-23; 49:5-6; 51:4-5; 56:6-8), pero ciertamente presente en Jeremías. ¡La esperanza de Génesis 3:15 y 12:3; 22:18 se cumple! Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

16:19 ¡Las dos últimas líneas y Jeremías 16:20 son claramente un punto de cambio de ídolos a YHWH, de la falsedad a la verdad!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 16:21

**21 Por tanto, he aquí, voy a darles a conocer,
esta vez les haré conocer mi mano y mi poder;
y sabrán que mi nombre es el SEÑOR.**

16:21 Fíjense que YHWH hará de las naciones

1. Conocer su mano
2. Conocer su poder
3. Conocer su nombre

[Tema Especial: Conocer](#)